

**PARTE SECONDA**

**ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**Arrêté n° 301 du 30 août 2012,**

**portant coupes phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers au lieu-dit Cremenche dans la commune de ROISAN.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Que la coupe phytosanitaire doit être effectuée au moyen d'un abattage et éventuellement d'un écorçage des arbres secs et en tout cas de tous les arbres malades et dépérissant, selon l'appréciation de la structure forêts et sentiers ;
2. La coupe desdits arbres sera exécutée par le personnel des chantiers forestiers, sous la direction technique de la structure forêts et sentiers, sur des terrains appartenant à des particuliers au lieu-dit «Cremenche» dans la commune de ROISAN; la date du début des opérations susmentionnées sera indiquée préalablement et publiée au tableau d'affichage de la commune concernée, pendant 15 jours au moins ;
3. Les arbres abattus devront être laissés sur place à la disposition des propriétaires; dans les 120 jours qui suivent la fin des opérations de coupe et d'ébranchage, dont la date sera indiquée au tableau d'affichage de la commune de ROISAN, lesdits propriétaires devront procéder à l'évacuation du bois ;
4. Passé le délai indiqué à l'alinéa précédent, si la structure forêts et sentiers le juge opportun, les opérations relatives au débardage du bois seront effectuées par le personnel des chantiers forestiers, le bois sera ensuite mis en vente et/ou utilisé par l'Administration régionale; les recettes seront utilisées pour des travaux d'amélioration forestière.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 15 jours, au tableau d'affichage de la commune de ROISAN.

Fait à Aoste, le 30 août 2012.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

**Decreto 30 agosto 2012, n. 301.**

**Tagli fitosanitari su terreni di proprietà privata situati a Cremenche, nel comune di ROISAN.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. I tagli fitosanitari in oggetto devono essere eseguiti mediante l'abbattimento ed eventualmente lo scortecciamento delle piante secche e, comunque, di tutte le piante malate e deperienti a giudizio della struttura Forestazione e sentieristica;
2. Il taglio delle suddette piante dovrà essere effettuato dagli addetti ai cantieri forestali, con la supervisione tecnica della struttura Forestazione e sentieristica, su terreni di proprietà privata situati a Cremenche, nel comune di ROISAN; la data di inizio delle operazioni di cui sopra sarà preventivamente indicata e il relativo avviso sarà affisso all'albo pretorio del suddetto Comune per almeno 15 giorni;
3. Le piante abbattute saranno lasciate sul letto di caduta a disposizione dei singoli proprietari, i quali dovranno provvedere all'esbosco del legname, entro 120 giorni dalla data di ultimazione dei lavori di taglio e sramatura, che verrà indicata tramite avviso affisso all'albo pretorio del Comune di ROISAN;
4. Trascorso il termine di cui al punto precedente, se la struttura Forestazione e sentieristica lo ritiene opportuno, l'esbosco del legname sarà effettuato dagli addetti ai cantieri forestali; in seguito, il materiale legnoso sarà posto in vendita e/o impiegato dall'Amministrazione regionale e i proventi saranno utilizzati per l'esecuzione di interventi di miglioramento forestale.

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e, per 15 giorni, all'albo pretorio del Comune di ROISAN.

Aosta, 30 agosto 2012.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### PRESIDENZA DELLA REGIONE

Provvedimento dirigenziale 6 settembre 2012, n. 3907.

Approvazione dell'invito a presentare progetti per l'effettuazione di corsi di formazione per lo sviluppo di competenze informatiche rivolti alla popolazione anziana a valere sul Piano triennale di politica del lavoro e di formazione professionale.

IL COORDINATORE DEL DIPARTIMENTO POLITICHE  
DEL LAVORO  
E DELLA FORMAZIONE  
IN SOSTITUZIONE DEL  
DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
POLITICHE DELLA FORMAZIONE  
E DELL'OCCUPAZIONE

Omissis

decide

1. di approvare, per le motivazioni indicate in premessa, l'invito a presentare progetti per l'effettuazione di corsi di formazione per lo sviluppo di competenze informatiche rivolti alla popolazione anziana a valere sul Piano triennale di politica del lavoro e di formazione professionale, comprensivo della scheda-intervento che dettaglia l'oggetto dell'Invito, che si allega quale parte integrante e sostanziale al presente provvedimento;
2. di stabilire che il presente provvedimento sia pubblicato per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione.

L'estensore  
Cristina DEL FAVERO

Il Coordinatore  
Dipartimento politiche  
del lavoro e della formazione  
Roberto VICQUERY

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Provvedimento dirigenziale 10 settembre 2012, n. 3937.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 33 della l.r. 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni, della società cooperativa "COOP TERRÆ SOC. COOP. SOCIALE ONLUS", con sede in SARRE, nell'albo regionale delle cooperative sociali.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E COOPERAZIONE

Omissis

decide

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Acte du dirigeant n° 3907 du 6 septembre 2012,

portant approbation de l'appel à projets en vue de la réalisation de cours de formation de développement des compétences informatiques chez les personnes âgées, à valoir sur le Plan triennal de politique de l'emploi et de formation professionnelle.

LE COORDINATEUR DU DEPARTEMENT  
DES POLITIQUES DU TRAVAIL  
ET DE LA FORMATION,  
EN REMPLACEMENT DU  
DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
POLITIQUES DE LA FORMATION  
ET DE L'EMPLOI

Omissis

décide

1. Pour les raisons visées au préambule, l'appel à projets en vue de la réalisation de cours de formation de développement des compétences informatiques chez les personnes âgées, à valoir sur le Plan triennal de politique de l'emploi et de formation professionnelle et comprenant la «fiche action» qui en détaille l'objet, est approuvé tel qu'il figure à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle du présent acte;
2. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Le rédacteur,  
Cristina DEL FAVERO

Le Coordinateur  
du Département des politiques  
du travail et de la formation,  
Roberto VICQUERY

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Acte du dirigeant n° 3937 du 10 septembre 2012,

portant immatriculation de la coopérative «COOP TERRÆ SOC. COOP. SOCIALE ONLUS», dont le siège est à SARRE, au Registre régional des coopératives d'aide sociale, aux termes de l'art. 33 de la LR n° 27 du 5 mai 1998 modifiée.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
ACTIVITES PRODUCTIVES ET COOPERATION

Omissis

décide

1. di iscrivere, ai sensi dell'art. 33 della l.r. 27/1998 e successive modificazioni, la società cooperativa "COOP TERRÆ SOC. COOP. SOCIALE ONLUS", con sede legale in SARRE, frazione Paravere n. 20, codice fiscale n. 01166490076, al n. 26 della Sezione B (svolgimento di attività diverse, agricole, industriali, commerciali o di servizio, finalizzate all'inserimento lavorativo di persone svantaggiate) dell'Albo regionale delle cooperative sociali di cui all'art. 32 della l.r. 27/1998 e successive modificazioni, con decorrenza dalla data del presente provvedimento;
2. di pubblicare per estratto, ai sensi dell'art. 33, comma 6, della l.r. 27/1998, e successive modificazioni, il presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

L'Estensore  
Rino BROCHET

Il Dirigente  
Rino BROCHET

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 31 agosto 2012, n. 1736.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 come da allegati alla presente deliberazione;
- 2) di modificare, come indicato negli allegati alla presente deliberazione, il bilancio di gestione per il triennio 2012/2014 approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 635 in data 30 marzo 2012;
- 3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30 che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

1. Aux termes de l'art. 33 de la LR n° 27/1998 modifiée, la coopérative «COOP TERRÆ – SOC. COOP. SOCIALE ONLUS», dont le siège social est à SARRE, 20, hameau de Paravère, code fiscal 01166490076, est immatriculée sous le n° 26 de la section B (Activités agricoles, industrielles et commerciales ou services visant à l'insertion professionnelle des personnes défavorisées) du Registre régional des coopératives d'aide sociale visé à l'art. 32 de la LR susmentionnée, à compter de la date du présent acte;
2. Aux termes du sixième alinéa de l'art. 33 de la LR n° 27/1998 modifiée, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Le rédacteur,  
Rino BROCHET

Le dirigeant,  
Rino BROCHET

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### COUVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 1736 du 31 août 2012,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2012/2014 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2012/2014 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération;
- 2) Le budget de gestion 2012/2014, approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 635 du 30 mars 2012, est modifié comme il appert des annexes de la présente délibération;
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

11 - Variazione medesima area omogenea

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	importo			Motivazione
								2012	2013	2014	
01.03.001.13 CONSULENZE STUDI E COLLABORAZIONI TECNICHE	21836	01	Spese per incarichi di collaborazione tecnica	13963	Spese per collaborazioni tecniche nell'ambito del Dipartimento politiche del lavoro e della formazione	16.00.00 DIPARTIMENT O POLITICHE DEL LAVORO E DELLA FORMAZIONE	16000005 Consulenze, studi e collaborazioni tecniche - 1.3.1.13.	-40.000,00	0,00	0,00	La variazione in diminuzione è possibile poiché non pregiudica gli obiettivi prefissati.
01.03.001.10 SERVIZI E SPESE GENERALI	50118	01	Spese per l'acquisizione di beni e servizi	17594	Spese per acquisti di servizi del Dipartimento politiche del lavoro e della formazione	16.00.00 DIPARTIMENT O POLITICHE DEL LAVORO E DELLA FORMAZIONE	16000002 Servizi e spese generali - 1.3.1.10.	40.000,00	0,00	0,00	La variazione in aumento si rende necessaria per permettere di effettuare, in collaborazione col DIT, l'affidamento ad INVA del servizio di manutenzione evolutiva del sistema SISPOR, sulla base di quanto richiesto dagli organismi di controllo sulla gestione del fondo sociale europeo.

3390

**Deliberazione 31 agosto 2012, n. 1742.**

**Sdemanializzazione di due reliquati idrici siti in comune di VERRAYES, censiti al catasto terreni al F. 12, particelle nn. 1175 e 1176, corrispondenti ad una porzione dell'alveo dismesso del canale Paquères-Rosières e approvazione della vendita ai sigg.ri MEYNET Lauretta, VALLET Giorgio e VALLET Natalino, ai sensi della L.R. n. 12/1997 e successive modificazioni. Accertamento ed introito di somma.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di dichiarare inservibili ai fini pubblici i reliquati idrici siti in comune di VERRAYES, corrispondenti ad una porzione dell'alveo dismesso del Canale denominato Paquères-Rosières, censiti al catasto terreni al Foglio 12, particelle nn. 1175 e 1176, di una superficie rispettivamente pari a mq. 18,00 e mq. 34,00, conseguentemente di sdemanializzarli e di trasferirli al patrimonio disponibile della Regione autonoma Valle d'Aosta;
2. di approvare la vendita:
  - del reliquato idrico sito in comune di VERRAYES, corrispondente ad una porzione dell'alveo dismesso del Canale denominato Paquères-Rosières, censito al catasto terreni al Foglio 12, particella n. 1175, di una superficie pari a mq. 18,00, per un importo di Euro 700,00 a favore della signora MEYNET Lauretta (cod. deb.67985);
  - del reliquato idrico sito in comune di VERRAYES, corrispondente ad una porzione dell'alveo dismesso del Canale denominato Paquères-Rosières, censito al catasto terreni al Foglio 12, particella n. 1176, di una superficie pari a mq. 34,00, per un importo complessivo di Euro 850,00 a favore dei signori VALLET Giorgio (cod. deb. 34363) e VALLET Natalino (cod. deb.28145);
3. di accertare e di introitare per l'anno 2012 la somma di Euro 700,00 da parte della signora MEYNET Lauretta (cod. deb. 67985) per la vendita del reliquato idrico sito in comune di VERRAYES, censito al catasto terreni al Foglio 12, particella n. 1175 e la somma di Euro 850,00 da parte dei signori VALLET Giorgio (cod. deb. 34363) e VALLET Natalino (cod. deb.28145), per la vendita del reliquato idrico sito in comune di VERRAYES, censito al catasto terreni al Foglio 12, particella n. 1176, al capitolo 10200 (Proventi vendite beni immobili), rich. 6294 del bilancio di gestione della Regione per il triennio 2012/2014;

**Délibération n° 1742 du 31 août 2012,**

**portant désaffectation de deux vestiges d'ouvrage hydrique situés à VERRAYES et inscrits au cadastre des terrains, feuille n° 12, parcelles n° 1175 et n° 1176, correspondant à une portion du lit désaffecté du canal Paquères-Rosières, et approbation de la vente desdits vestiges à Mme et MM. Lauretta MEYNET, Giorgio VALLET et Natalino VALLET, au sens de la LR n° 12/1997 modifiée, ainsi que constatation et recouvrement de la somme y afférente.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les vestiges d'ouvrage hydrique de 18,00 m<sup>2</sup> et de 34,00 m<sup>2</sup>, situés dans la commune de VERRAYES, correspondant à une portion du lit désaffecté du canal dénommé «Paquères-Rosières» et inscrits au cadastre des terrains, feuille n° 12, parcelles n° 1175 et n° 1176, sont déclarés inutilisables aux fins publiques, désaffectés et transférés au patrimoine disponible de la Région autonome Vallée d'Aoste;
2. La vente :
  - du vestige d'ouvrage hydrique de 18,00 m<sup>2</sup> situé dans la commune de VERRAYES, correspondant à une portion du lit désaffecté du canal dénommé «Paquères-Rosières» et inscrit au cadastre des terrains, feuille n° 12, parcelle n° 1175, à Mme Lauretta MEYNET (code n° 67985) est approuvée au prix de 700,00 €;
  - du vestige d'ouvrage hydrique de 34,00 m<sup>2</sup> situé dans la commune de VERRAYES, correspondant à une portion du lit désaffecté du canal dénommé «Paquères-Rosières» et inscrit au cadastre des terrains, feuille n° 12, parcelle n° 1176, à MM. Giorgio VALLET (code n° 34363) et Natalino VALLET (code n° 28145) est approuvée au prix de 850,00 €;
3. Les sommes de 700,00 € – versée par Mme Lauretta MEYNET (code n° 67985) pour l'achat du vestige d'ouvrage hydrique situé dans la commune de VERRAYES et inscrit au cadastre des terrains, feuille n° 12, parcelle n° 1175 – et de 850,00 € – versée par MM. Giorgio VALLET (code n° 34363) et Natalino VALLET (code n° 28145) pour l'achat du vestige d'ouvrage hydrique situé dans la commune de VERRAYES et inscrit au cadastre des terrains, feuille n° 12, parcelle n° 1176 – sont constatées et inscrites, pour 2012, au chapitre 10200 (Recettes de ventes de biens immeubles), détail 6294, du budget de gestion 2012/2014 de la Région;

4. di onerare le parti acquirenti di tutte le spese di stipulazione, registrazione e trascrizione dell'atto conseguenti al presente provvedimento e di ogni altra spesa accessoria;
5. di dare atto che è in facoltà del Presidente della Regione od, eventualmente, in caso di delega, dell'Assessore regionale che interverrà alla stipulazione dell'atto di cui trattasi, autorizzare l'inserzione nello stesso delle precisazioni, rettifiche ed aggiunte che il notaio riterrà necessarie per il perfezionamento della compravendita;
6. di dare atto che il presente provvedimento sarà pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'art. 829 del c.c. e che lo stesso sarà trasmesso al Dipartimento difesa del suolo e risorse idriche per quanto di competenza.

**Deliberazione 6 settembre 2012, n. 1783.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 come da allegato alla presente deliberazione;
- 2) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione per il triennio 2012/2014 approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 635 in data 30 marzo 2012;
- 3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30 che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

4. Les dépenses afférentes à la passation, à l'enregistrement et à la transcription de l'acte découlant de la présente délibération, ainsi que toute autre dépense complémentaire, sont à la charge des acheteurs;
5. Le président de la Région, ou l'assesseur régional éventuellement délégué à la signature, a la faculté d'autoriser l'insertion dans l'acte de vente des précisions, rectifications et adjonctions que le notaire estimerait nécessaires à l'établissement de ce dernier;
6. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, au sens de l'art. 829 du c.c., et transmise au Département de la protection des sols et des ressources hydriques aux fins de l'accomplissement des obligations qui incombent à celui-ci.

**Délibération n° 1783 du 6 septembre 2012,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2012/2014 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2012/2014 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération;
- 2) Le budget de gestion 2012/2014, approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 635 du 30 mars 2012, est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération;
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

## 12 - Variazione medesima funzione obiettivo

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	importo			Motivazione
								2012	2013	2014	
01.13.003.10 GESTIONE E SVILUPPO DEL TRASPORTO FERROVIARIO	67970	01	Spese per l'applicazione del contratto di servizio integrativo con TRENITALIA S.p.A.	1863	Contratto di servizio integrativo con Trenitalia S.p.A.	92.02.00 AEROPORTO E FERROVIE	92020004 Gestione e sviluppo del trasporto ferroviario - 1.13.3.10.	-2.000,00	0,00	0,00	Lo stanziamento residuo viene ritenuto sufficiente alla copertura degli obiettivi prefissati.
01.13.002.10 INTERVENTI PER LA GESTIONE DEI TRASPORTI PUBBLICI	67680	01	Spese per garantire la funzione di trasporto pubblico della telecabina Champoluc-Crest	17700	(nuova istituzione) Spese per garantire la funzione di trasporto pubblico della telecabina Champoluc - Crest - anno 2011	92.02.00 AEROPORTO E FERROVIE	92020002 Interventi per la gestione dei trasporti pubblici - 1.13.2.10.	686,10	0,00	0,00	Per la copertura della spesa derivante dalla maggiori corse effettuate nell'anno 2011, risultanti dal rendiconto presentato dalla Monterosa Spa (175 rispetto alle 169 previste) e risultanti compatibili con il relativo contratto approvato con DGR 2735 del 25/11/2011 e sottoscritto in data 29/12/2011.

3393

## 12 - Variazione medesima funzione obiettivo

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	importo			Motivazione
								2012	2013	2014	
01.13.002.10 INTERVENTI PER LA GESTIONE DEI TRASPORTI PUBBLICI	67680	01	Spese per garantire la funzione di trasporto pubblico della telecabina Champoluc-Crest	5870	Spese per garantire la funzione di trasporto pubblico della telecabina Champoluc-Crest	92.02.00 AEROPORTO E FERROVIE	92020002 Interventi per la gestione dei trasporti pubblici - 1.13.2.10.	1.313,90	0,00	0,00	Per la copertura della maggiore spesa derivante dalla differenza tra le corse programmate per il 2012 (risultanti dal calendario presentato dalla Monterosa Spa) e quelle inizialmente preventivate. Le maggiori corse sono compatibili con il contratto approvato con DGR 2735/2011 ed è pertanto necessario integrare lo stanziamento 2012 insufficiente.

3394



**Deliberazione 6 settembre 2012 n. 1794.**

**Autorizzazione alla Comunità montana Walser - Alta valle del Lys, all'esercizio di una struttura socio-assistenziale residenziale per anziani di 3° livello, per un massimo di 25 posti, sita nel comune di GABY, ai sensi della DGR 2191 in data 7 agosto 2009.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di autorizzare la Comunità montana Walser - Alta valle del Lys, all'esercizio di una struttura socio-assistenziale residenziale per anziani di 3° livello, per un massimo di 25 posti, sita nel Comune di GABY, in località Gaby-Desout, 11, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 2191 in data 7 agosto 2009;
2. di stabilire che il mantenimento dell'autorizzazione di cui al precedente punto 1. è subordinato al rispetto di quanto segue:
  - a) la trasmissione, entro tre mesi dalla data di adozione della presente deliberazione, alla Struttura Risorse e programmazione socio-sanitaria dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, della documentazione attestante l'adempimento delle prescrizioni espresse in premessa;
  - b) il divieto, senza preventiva autorizzazione dell'Amministrazione regionale, di apportare modificazioni alla dotazione di attrezzature, alla planimetria ed alla destinazione d'uso dei locali;
  - c) l'obbligo del mantenimento della struttura edilizia e delle attrezzature in condizioni conformi alle vigenti norme di sanità pubblica, di igiene, di prevenzione antincendio, di igiene e sicurezza del lavoro, ivi compresa l'osservanza delle norme UNI-CEI per gli impianti elettrici;
  - d) l'obbligo dell'adozione delle misure di protezione dal contagio professionale da HIV indicate nel decreto del Ministero della Sanità in data 28 settembre 1990;
  - e) l'obbligo dell'adozione delle misure informative e di pubblicità sanitaria in conformità a quanto stabilito dalla legge 5 febbraio 1992, n. 175 e dal decreto del Ministero della Sanità n. 657 in data 16 settembre 1994 e successive modificazioni;
  - f) il divieto all'uso di apparecchi radiologici a qualunque scopo utilizzati senza la preventiva autorizzazione delle autorità competenti in materia;

**Délibération n° 1794 du 6 septembre 2012,**

**autorisant la Communauté de montagne Walser - Haute vallée du Lys à ouvrir une structure d'hébergement et de soins de troisième niveau destinée à accueillir 25 personnes âgées au maximum, dans la commune de GABY, au sens de la DGR n° 2191 du 7 août 2009.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. La Communauté de montagne Walser - Haute vallée du Lys est autorisée à ouvrir une structure d'hébergement et de soins de troisième niveau destinée à accueillir 25 personnes âgées au maximum dans la commune de GABY (11, Gaby-Desout), au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 2191 du 7 août 2009;
2. Le maintien de l'autorisation visée au point 1 ci-dessus est subordonné au respect des dispositions ci-après:
  - a) La Communauté de montagne Walser - Haute vallée du Lys est tenue de transmettre à la structure « Ressources et planification socio-sanitaire » de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales, dans les trois mois qui suivent l'adoption de la présente délibération, la documentation attestant que les prescriptions indiquées au préambule sont respectées;
  - b) La dotation en équipements, le plan des locaux et l'affectation de ceux-ci ne peuvent être modifiés sans autorisation préalable de l'Administration régionale;
  - c) Les bâtiments et les installations doivent être conformes aux dispositions en vigueur en matière de santé publique, d'hygiène, de prévention des incendies et d'hygiène et de sécurité du travail, ainsi qu'aux dispositions UNI et CEI en matière d'installations électriques;
  - d) Toutes mesures de protection des professionnels de santé contre le risque de contamination par le VIH doivent être adoptées, aux termes du décret du Ministère de la santé du 28 septembre 1990;
  - e) Toutes mesures d'information et de publicité sanitaire doivent être adoptées, conformément à la loi n° 175 du 5 février 1992 et au décret du ministre de la santé n° 657 du 16 septembre 1994 modifié;
  - f) Les appareils radiologiques ne peuvent être utilisés, pour quelque raison que ce soit, sans autorisation préalable des autorités compétentes en la matière;

- g) l'obbligo dell'insussistenza di cause di incompatibilità per il personale medico operante nella struttura di cui trattasi, secondo quanto previsto dal decreto legislativo n. 502/1992, come modificato dal decreto legislativo n. 229/1999, nonché dalla normativa e dalla disposizioni contrattuali vigenti in materia;
- h) l'obbligo che il direttore sanitario sia designato quale responsabile dell'organizzazione e del coordinamento delle attività sanitarie svolte all'interno della struttura e di tutte le altre attività comunque ad esse annesse (come, ad esempio, la pubblicità sanitaria, l'acquisto di attrezzature e di presidi medico-chirurgici), ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lettera c) della deliberazione della Giunta regionale n. 2191/2009;
- i) l'obbligo dell'adozione di misure atte a garantire che gli scarichi, che per composizione e per limiti di accettabilità non possono essere immessi nella fognatura urbana, siano convogliati, in assenza di impianti di trattamento, in un impianto di raccolta oppure in appositi contenitori, al fine di essere smaltiti in appositi centri, mediante trasporto effettuato da impresa specializzata ed in possesso della prescritta autorizzazione o dell'iscrizione all'Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti ai sensi del D.M. 28 aprile 1998, n. 406;
- j) l'obbligo dell'adozione di misure atte a garantire che il conferimento, la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti speciali siano effettuati in conformità all'articolo 45 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22, nonché del D.M. 26 giugno 2000, n. 219 successivamente modificato dal D.P.R. 15 luglio 2003, n. 254;
- k) l'obbligo dell'adozione di misure atte a garantire che lo smaltimento finale dei rifiuti previsti dai precedenti punti i) e j) sia effettuato in impianti costruiti, gestiti ed autorizzati ai sensi del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22;
- l) l'obbligo della comunicazione alla struttura regionale competente in materia di qualità dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, di ogni modificazione nel possesso dei requisiti previsti per il rinnovo dell'autorizzazione di cui trattasi, entro il termine di dieci giorni da tali eventuali modificazioni;
3. di stabilire che le attività e le prestazioni erogate nella struttura di cui trattasi siano espletate da personale in possesso della specifica abilitazione all'esercizio della professione in rapporto alle prestazioni svolte;
4. di stabilire che, ai sensi dell'articolo 11 della deliberazione della Giunta regionale n. 2191/2009, l'autorizzazione è rilasciata per la durata di cinque anni con decorrenza dalla data di adozione della presente deliberazione e che l'eventuale ulteriore rinnovo è subordinato alla presentazione di apposita istanza corredata della necessaria documentazione, almeno sei mesi prima della scadenza;
- g) Le personnel médical œuvrant dans la structure ne doit se trouver dans aucun des cas d'incompatibilité visés au décret législatif n° 502/1992, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 229/1999, ainsi qu'aux dispositions législatives et contractuelles en vigueur en la matière;
- h) Le directeur sanitaire doit être nommé responsable de l'organisation et de la coordination des prestations sanitaires fournies dans ladite structure et de toutes les activités y afférentes (publicité sanitaire, achat d'équipements et de produits médicaux et chirurgicaux, etc.), au sens de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 5 de la délibération du Gouvernement régional n° 2191/2009;
- i) À défaut de station d'épuration, les effluents ne pouvant être déchargés dans les égouts du fait de leur composition et de leurs limites d'acceptabilité doivent être canalisés dans un réservoir ou dans des conteneurs spéciaux afin d'être transférés dans des installations de traitement par une entreprise spécialisée munie de l'autorisation prescrite ou immatriculée au registre national des entreprises d'évacuation des ordures, aux termes du DM n° 406 du 28 avril 1998;
- j) Il doit être procédé à la collecte et à l'évacuation des déchets spéciaux conformément à l'art. 45 du décret législatif n° 22 du 5 février 1997 et au DM n° 219 du 26 juin 2000, modifié par le DPR n° 254 du 15 juillet 2003;
- k) L'élimination finale des déchets visés aux lettres i) et j) ci-dessus doit être effectuée dans des installations construites, gérées et autorisées au sens du décret législatif n° 22 du 5 février 1997;
- l) Tout changement au niveau du respect des conditions requises aux fins du renouvellement de l'autorisation en cause doit être communiqué sous dix jours à la structure de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales compétente en matière de qualité;
3. Le personnel œuvrant dans la structure en cause doit justifier de son aptitude à l'exercice des activités et des prestations qu'il est appelé à fournir, compte tenu de la nature de celles-ci;
4. Aux termes de l'art. 11 de la délibération du Gouvernement régional n° 2191/2009, la durée de validité de l'autorisation visée à la présente délibération est fixée à cinq ans à compter de la date de cette dernière. Le renouvellement éventuel de l'autorisation doit faire l'objet, six mois au moins avant l'expiration de celle-ci, d'une demande ad hoc assortie de la documentation nécessaire;

5. di stabilire che l'autorizzazione prevista dal precedente punto 1. non può essere, in qualsiasi forma e ad alcun titolo, ceduta a terzi;
6. di stabilire che, ai sensi dell'articolo 14 della deliberazione della Giunta regionale n. 2191/2009, ogni violazione a quanto prescritto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalle disposizioni vigenti in materia, oltretutto, in relazione alla gravità dei fatti contestati, la sospensione o la revoca dell'autorizzazione stessa da parte della Giunta regionale;
7. di stabilire che sono fatte salve le autorizzazioni e le prescrizioni di competenza di altri enti, organi ed organismi previste dalla normativa vigente in materia di apertura al pubblico e di esercizio delle attività autorizzate di cui trattasi;
8. di stabilire che, a seguito dell'emanazione di atti di pertinenza dello Stato o della Regione in materia di requisiti strutturali ed organizzativi per l'esercizio di attività socio-assistenziali per anziani, il titolare della struttura oggetto della presente autorizzazione è tenuto all'adeguamento della stessa secondo i modi ed i tempi previsti dalla normativa statale o regionale;
9. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione – per estratto – sul Bollettino Ufficiale della Regione;
10. di stabilire che la presente deliberazione sia trasmessa, a cura della struttura regionale competente in materia di qualità dell'Assessorato alla sanità, salute e politiche sociali, alla struttura regionale competente in materia di anziani ed alla Comunità montana Walser - Alta valle del Lys.

**Deliberazione 6 settembre 2012, n. 1795.**

**Integrazione dell'Allegato 4 alla Deliberazione della Giunta regionale n. 5191 del 30 dicembre 2002 con l'inclusione della Procreazione Medico Assistita (PMA) nei Livelli Essenziali di Assistenza resi dal Servizio Sanitario Regionale. Revoca dell'Allegato 2 alla D.G.R. n. 1756 in data 29 giugno 2007.**

La GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di integrare l'allegato 4 alla deliberazione della Giunta regionale n. 5191 del 30 dicembre 2002 recante "Nuova definizione con integrazione dei livelli essenziali di assistenza (LEA) resi dal Servizio sanitario regionale (SSR) ai sensi del decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri in data 29 novembre 2001 e dall'art. 34 della legge n. 724/1194 (legge finanziaria per l'anno 1995). Revoca della deliberazione della Giunta regionale n. 2594 in data

5. L'autorisation visée au point 1 de la présente délibération ne peut être cédée à des tiers, sous aucune forme ni à aucun titre;
6. Aux termes de l'art. 14 de la délibération du Gouvernement régional n° 2191/2009, toute violation des dispositions visées à la présente délibération implique l'application des sanctions prévues par la législation en vigueur en la matière; par ailleurs, l'autorisation en cause peut être suspendue ou révoquée par le Gouvernement régional, en fonction de la gravité des faits contestés;
7. Il y a lieu de demander les autorisations et les prescriptions du ressort d'autres établissements, organes et organismes au sens de la réglementation en vigueur en matière d'ouverture au public et d'exercice des activités autorisées;
8. Au cas où l'État ou la Région adopteraient des actes portant sur les conditions structurelles et organisationnelles requises aux fins de la gestion des structures d'hébergement et de soins pour personnes âgées, le titulaire de la structure concernée doit procéder à la mise aux normes de celle-ci selon les modalités et les délais prévus par la réglementation nationale ou régionale en vigueur;
9. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région;
10. La présente délibération est transmise par la structure de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales compétente en matière de qualité à la structure régionale compétente en matière de personnes âgées et à la Communauté de montagne Walser - Haute vallée du Lys.

**Délibération n° 1795 du 6 septembre 2012,**

**portant modification de l'annexe 4 de la délibération du Gouvernement régional n° 5191 du 30 décembre 2002 par l'insertion de la Procréation médicalement assistée (PMA) au nombre des niveaux essentiels d'assistance (LEA) assurés par le Service sanitaire régional et révocation de l'annexe 2 de la DGR n° 1756 du 29 juin 2007.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. L'annexe 4 de la délibération du Gouvernement régional n° 5191 du 30 décembre 2002, portant nouvelle définition des niveaux essentiels d'assistance (LEA) assurés par le Service sanitaire régional (SSR) au sens du décret du président du Conseil des ministres du 29 novembre 2001 et de l'art. 34 de la loi n° 724/1994 (Loi de finances 1995), ainsi que révocation de la délibération du Gouvernement régional n° 2594 du 15 juillet 2002, est complé-

15 luglio 2002”, con l’introduzione del seguente punto 4.4:

“4.4. a) Le prestazioni relative alla procreazione medicalmente assistita sono erogate con oneri a carico del Servizio Sanitario Regionale, salvo la compartecipazione dell’utente se dovuta (ticket), fino al compimento del 43° anno di età della donna al momento dell’esecuzione della tecnica e fino a 4 cicli per le tecniche di 1° livello e fino a 3 cicli per le tecniche di 2° e 3° livello: il ciclo si intende compiuto al trasferimento degli embrioni in utero. La paziente è tenuta a dichiarare, sotto la propria responsabilità, l’idoneità all’accesso alla prestazione con oneri a carico del SSR, in quanto compresa nel numero di cicli consentito. L’Azienda USL della Valle d’Aosta sarà tenuta ad effettuare i controlli necessari anche avvalendosi dei flussi informativi istituzionali;

b) le prestazioni relative alla procreazione medicalmente assistita di 1° livello saranno erogate in regime ambulatoriale, mentre quelle di 2° e 3° livello, di norma, in regime di day hospital;

2. di revocare l’Allegato 2 alla deliberazione della Giunta regionale n. 1756 in data 29 giugno 2007 recante “Approvazione di nuovi requisiti strutturali, tecnologici ed organizzativi delle strutture pubbliche e private per l’attività di procreazione medico assistita omologa. Determinazione delle tariffe e della compartecipazione alla spesa e sostituzione dell’allegato 4 alla deliberazione della Giunta regionale n. 1452 del 19 maggio 2006. Revoca delle DGR n. 1355 del 15 aprile 2002 e n. 2450 del 19 luglio 2004”;
3. di dare atto che per le donne che abbiano già compiuto il 43° anno di età al momento dell’esecuzione della tecnica o abbiano già eseguito il numero massimo di cicli consentiti, le tariffe da applicare sono quelle previste dai vigenti tariffari delle prestazioni specialistiche ambulatoriali e delle prestazioni di ricovero ospedaliero;
4. di dare atto che, alla copertura della spesa derivante dall’applicazione delle disposizioni dettate dalla presente deliberazione, provvederà l’Azienda U.S.L. della Valle d’Aosta attraverso l’utilizzo della quota vincolata per le prestazioni sanitarie aggiuntive erogata nell’ambito del finanziamento annuale del Servizio sanitario regionale;
5. di stabilire che la struttura dell’Assessorato sanità, salute e politiche sociali competente in materia provveda a trasmettere la presente deliberazione al Direttore generale dell’Azienda U.S.L. della Valle d’Aosta per l’adozione degli adempimenti di competenza;

tée par l’insertion d’un point 4.4 rédigé comme suit :

«4.4 a) Les prestations relatives à la procréation médicalement assistée sont fournies aux frais du Service sanitaire régional, sans préjudice du ticket modérateur à la charge de l’usagère, si celui-ci est dû, jusqu’à 43 ans révolus au moment de l’exécution de la prestation et au titre de 4 traitements pour les techniques du 1<sup>er</sup> niveau et de 3 traitements pour les techniques du 2<sup>e</sup> et du 3<sup>e</sup> niveau, le traitement étant considéré comme achevé au moment du transfert des embryons dans l’utérus. La patiente est tenue de déclarer sur l’honneur qu’elle a le droit de bénéficier de la prestation en cause aux frais du SSR car celle-ci relève du nombre de traitements autorisés. L’Agence USL de la Vallée d’Aoste est tenue d’effectuer les contrôles nécessaires, en faisant éventuellement appel aux flux institutionnels d’informations;

b) Les prestations relatives à la procréation médicalement assistée du 1<sup>er</sup> niveau sont fournies en régime ambulatoire, alors que celles du 2<sup>e</sup> et du 3<sup>e</sup> niveau sont normalement fournies en régime d’hôpital de jour; »;

2. L’annexe 2 de la délibération du Gouvernement régional n° 1756 du 29 juin 2007 (Approbation des nouvelles conditions structurelles, technologiques et organisationnelles que les structures publiques et privées doivent réunir aux fins de l’exercice de l’activité de procréation médicalement assistée homologuée, des tarifs des prestations et du concours aux dépenses, ainsi que remplacement de l’annexe n° 4 de la délibération du Gouvernement régional n° 1452 du 19 mai 2006 et révocation des délibérations n° 1355 du 15 avril 2002 et n° 2450 du 19 juillet 2004) est révoquée;
3. Pour les femmes ayant atteint 43 ans au moment de l’exécution de la prestation ou ayant subi le nombre maximum de traitements autorisés, les tarifs à appliquer sont ceux prévus par le tarif des prestations spécialisées ambulatoires et des prestations d’hospitalisation;
4. La dépense dérivant de l’application des dispositions de la présente délibération est couverte par les crédits destinés obligatoirement aux prestations sanitaires complémentaires, versés à l’Agence USL de la Vallée d’Aoste dans le cadre du financement annuel du Service sanitaire régional;
5. La structure de l’Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales compétente en la matière est chargée de transmettre la présente délibération au directeur général de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste, aux fins de l’accomplissement des obligations qui incombent à celui-ci;

6. di stabilire che l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta provveda a trasmettere alla struttura competente in materia dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali una relazione annuale sul volume di utenza servita e sulle risorse finanziarie impiegate, nonché a tenere contabilità separata, per l'erogazione delle prestazioni previste dal dispositivo della presente deliberazione;
7. di stabilire che la presente deliberazione sia integralmente pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

**Deliberazione 6 settembre 2012, n. 1800.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione del Polo Universitario Regionale della Valle d'Aosta - recupero ex Caserma Testafochi, nel comune di AOSTA, proposto dalla Nuova Università Valdostana s.r.l. di AOSTA.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di esprimere una valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione del Polo Universitario Regionale della Valle d'Aosta recupero ex Caserma Testafochi, nel Comune di AOSTA, proposto dalla Società Nuova Università Valdostana s.r.l. di AOSTA;
2. di subordinare la presente valutazione positiva all'osservanza delle seguenti prescrizioni:
  - come indicato nei pareri espressi dall'ARPA e dalla Direzione ambiente siano effettuate le misure fonometriche di monitoraggio durante la fase di cantiere per la realizzazione dell'opera e a conclusione dell'opera, a verifica dei livelli stimati nella relazione previsionale in oggetto;
  - nelle successive fasi progettuali vengano approfonditi gli aspetti evidenziati nel parere del Comune di AOSTA (Area T2 - Settore Ambiente) citato in premessa;
  - nelle successive fasi progettuali siano definiti puntualmente tutti gli aspetti che possono avere ricadute sulla qualità energetica dell'edificio, così come richiesto dalla Struttura organizzativa pianificazione ed efficienza energetica dell'Assessorato attività produttive;
  - in fase di progettazione esecutiva siano concertati con la Struttura organizzativa tutela beni paesaggistici e architettonici i particolari costruttivi e i dettagli delle

6. L'Agence USL de la Vallée d'Aoste est chargée de transmettre à la structure de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales compétente en la matière un rapport annuel sur le nombre d'usagers desservies et sur les ressources financières utilisées, ainsi que de tenir une comptabilité séparée pour les prestations prévues par le dispositif de la présente délibération;
7. La présente délibération est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

**Délibération n° 1800 du 6 septembre 2012,**

**portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet de réhabilitation de l'ancienne caserne Testafochi déposé par Nuova Università Valdostana srl d'AOSTE en vue de la réalisation du Pôle universitaire régional de la Vallée d'Aoste, dans la commune d'AOSTE.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Un avis positif, sous condition, est prononcé quant à la compatibilité avec l'environnement du projet de réhabilitation de l'ancienne caserne Testafochi déposé par Nuova Università Valdostana srl d'AOSTE en vue de la réalisation du Pôle universitaire régional de la Vallée d'Aoste, dans la commune d'AOSTE;
2. Le présent avis positif est subordonné au respect des prescriptions suivantes:
  - comme le prévoient les avis de l'ARPE et de la Direction de l'environnement, il y a lieu d'effectuer les mesures phonométriques de suivi pendant la phase de chantier de réalisation de l'ouvrage et à la fin des travaux, pour vérifier si les niveaux prévus par le rapport prévisionnel sont respectés;
  - lors des phases suivantes du projet, il y a lieu d'approfondir les aspects soulignés dans l'avis de la Commune d'AOSTE (Aire T2 - Secteur environnement) visé au préambule de la présente délibération;
  - lors des phases suivantes du projet, tous les aspects susceptibles d'avoir des retombées sur la qualité énergétique du bâtiment doivent être définis ponctuellement, comme l'a demandé la structure «Planification et efficacité énergétique» de l'Assessorat des activités productives;
  - lors de l'élaboration du projet d'exécution, les détails d'architecture et de finition des constructions, ainsi que l'aménagement des espaces extérieurs (parties

finiture delle opere edili nonché la sistemazione delle aree esterne (parti da pavimentare e/o da "arredare" e aree da destinare a verde);

- siano osservate le esigenze di assistenza archeologica e di eventuali ulteriori indagini archeologiche, come indicato nel parere del Dipartimento soprintendenza per i beni e le attività culturali;
  - per quanto riguarda il prelievo d'acqua di falda, da utilizzare per il condizionamento termico degli edifici afferenti al nuovo polo universitario, e la gestione dello scarico delle acque utilizzate per scambio termico, siano ottemperate le condizioni e le modalità definite nel parere del Dipartimento difesa del suolo e risorse idriche citato in premessa.
3. di richiamare che l'esecuzione delle opere dovrà avvenire nel rispetto delle leggi vigenti in materia di prevenzione e tutela igienico-sanitaria, di tutela dell'ambiente dagli inquinamenti, nonché di salvaguardia delle aree che presentino particolare fragilità geologica ed idrogeologica;
  4. di rammentare che dovrà essere dato avviso con comunicazione scritta della data di inizio dei lavori al Servizio valutazione ambientale dell'Assessorato territorio e ambiente (al quale dovrà essere comunicato anche il termine dei lavori);
  5. di limitare l'efficacia della presente valutazione positiva di compatibilità ambientale a cinque anni decorrenti dalla data della presente decisione di compatibilità ambientale;
  6. di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

#### Comunicato.

**Il Servizio valutazione ambientale dell'Assessorato Territorio e Ambiente comunica l'elenco degli esiti delle verifiche di assoggettabilità a procedura di VIA istruite, ai sensi dell'art. 17 della L.r. 12/2009 (concernente la disciplina della procedura di valutazione dell'impatto ambientale), nel periodo luglio 2011-giugno 2012.**

I provvedimenti sono visionabili nel sito Web della Regione Autonoma Valle d'Aosta all'indirizzo [http://www.regione.vda.it/territorio/via/verifiche\\_via\\_archivio\\_i.asp](http://www.regione.vda.it/territorio/via/verifiche_via_archivio_i.asp).

à daller et/ou à «meubler» et espaces verts) doivent être décidés de concert avec la structure «Protection des biens paysagers et architecturaux»;

- les exigences liées à l'assistance archéologique et aux éventuelles analyses archéologiques supplémentaires doivent être prises en compte, comme le prévoit l'avis du Département de la surintendance des activités et des biens culturels;
  - pour ce qui est du prélèvement de l'eau de la nappe, à utiliser pour le conditionnement thermique des bâtiments du nouveau pôle universitaire, et de la gestion du déversement des eaux utilisées pour l'échange thermique, il y a lieu de respecter les conditions et les modalités établies par l'avis du Département de la protection des sols et des ressources hydriques cité au préambule;
3. Les travaux doivent être exécutés dans le respect des lois en vigueur en matière de prévention et de protection hygiénique et sanitaire, de protection de l'environnement contre les pollutions, ainsi que de sauvegarde des zones fragiles d'un point de vue géologique et hydrogéologique;
  4. La date d'ouverture de chantier doit être communiquée par écrit au Service de l'évaluation environnementale de l'Assessorat du territoire et de l'environnement (qui doit également être informé de la date de fermeture de chantier);
  5. La validité du présent avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement est limitée à une période de cinq ans à compter de la date de la présente délibération;
  6. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

#### Avis.

**Le Service de l'évaluation de l'impact environnemental de l'Assessorat du territoire et de l'environnement communique les résultats des vérifications de l'applicabilité de la procédure d'évaluation de l'impact sur l'environnement (ÉIE - VIA) effectuées au titre de la période juillet 2011-juin 2012, au sens de l'art. 17 de la LR n° 12/2009 relatif à l'évaluation de l'impact sur l'environnement.**

Les actes y afférents peuvent être consultés sur le site web de la Région autonome Vallée d'Aoste à l'adresse suivante : [www.regione.vda.it/territorio/via/verifiche\\_via\\_archivio\\_i.asp](http://www.regione.vda.it/territorio/via/verifiche_via_archivio_i.asp).

Esiti verifiche di assoggettabilità a V.I.A. presentati nel periodo luglio 2011-giugno 2012.

Resultats des verifications de l'applicabilite de la procedure de via requises au titre de la periode juillet 2011-juin 2012.

Progetto Comune - Tipo di intervento - Località	P.D.	Esito
<i>Projet Commune - Type d'action - Localité</i>	<i>Acte du dirigeant</i>	<i>Résultat</i>
GRESSONEY-SAINT-JEAN. Coltivazione cava di pietre ornamentali in località Perletoa	2918 - 06/07/11	NO VIA
MORGEX. Realizzazione di fabbricati ad uso artigianale e industriale	3007 - 08/07/11	NO VIA
ISSOGNE. Realizzazione di un impianto di energia eolica in località Mure	3389 - 03/08/11	<b>SI VIA</b>
CHÂTILLON. P.U.D. di iniziativa pubblica parcheggi interrati Piazza Volontari del Sangue	3094 - 18/07/11	NO VIA
QUART. Realizzazione di n. 4 impianti fotovoltaici indipendenti su copertura in loc. Amérique	3165 - 20/07/11	NO VIA
ISSOGNE. Variante di un impianto fotovoltaico in località Mure	3159 - 20/07/11	NO VIA
AOSTA. Realizzazione di un complesso immobiliare in regione Borgnalle	3221 - 25/07/11	NO VIA
DOUES. Realizzazione di nuova centrale idroelettrica in località Dailley centrale "Du Mont"	4066 - 16/09/11	<b>SI VIA</b>
SAINT-CHRISTOPHE. Impianto fotovoltaico semintegrato su copertura in località Grand Chemin	3657 - 25/08/11	NO VIA
NUS e SAINT-MARCEL. Percorso ciclabile lungo la fascia della Dora Baltea 5° lotto	3723 - 26/08/11	NO VIA
SARRE. Adeguamento e recupero funzionale dell'alpe Morgnoz	3656 - 25/08/11	NO VIA
CHAMPDEPRAZ. Strada comunale Capiron - Cretaz - Cugnon - Losson - D'Herin	4164 - 22/09/11	<b>SI VIA</b>
LA SALLE e MORGEX. Derivazione idroelettrica in loc. Ruine e centrale in loc. Moulin	276 - 27/02/12	<b>SI VIA</b>
NUS. Realizzazione di due impianti fotovoltaici su capannone azienda Voyat	4163 - 22/09/11	NO VIA
CHÂTILLON. Allargamento strada comunale Albard - Domianaz	5439 - 29/11/11	NO VIA
AOSTA. Realizzazione fabbricato a destinazione residenziale-commerciale sottozone Ba 130 e Ba 131	5068 - 14/11/11	NO VIA
PONTEY. Impianto fotovoltaico in loc. Cretaz Boson	4353 - 05/10/11	NO VIA
VERRAYES. Realizzazione strada forestale Grangette - Vencorère	4926 - 04/11/11	NO VIA
COGNE. Ampliamento Hotel Sant'Orso	4768/4769 - 26/10/11	NO VIA
BRISSOGNE. Cava di pietrame in loc. Clapey	5069 - 14/11/11	NO VIA
HÔNE. Realizzazione impianto idroelettrico in loc. Capoluogo	5067 - 14/11/11	<b>SI VIA</b>
SAINT-PIERRE. Impianto fotovoltaico Cofruits	5184 - 17/11/11	NO VIA
MORGEX. Derivazione a scopo idroelettrico sulla Dora Baltea in loc. Marais	5824 - 15/12/11	<b>SI VIA</b>
MORGEX. Realizzazione di una nuova struttura alberghiera zona D4	5825 - 15/12/11	<b>SI VIA</b>

SAINT-VINCENT e EMARÈSE. Allargamento della strada intercomunale Saint-Vincent-Emarèse	5823 - 15/12/11	NO VIA
QUART. Costruzione nuova scuola primaria in località Villair	5822 - 15/12/11	NO VIA
SAINT-PIERRE. Realizzazione nuovo capannone artigianale in loc. Preille	2 - 05/01/12	NO VIA
ISSOGNE. Pista antincendio Prabognon Mont Blanc	842 - 28/02/12	NO VIA
COURMAYEUR. Pista di sci Bertolini	1032 - 18/03/12	NO VIA
POLLEIN - CHARVENSOD - GRESSAN. Metanodotto Pollein - Pila	841 - 28/02/12	<b>SI VIA</b>
AYMAVILLES. Allargamento strada comunale Camagne	843 - 28/02/12	NO VIA
QUART. Impianti fotovoltaici su copertura del capannone fg. n. 39, mappale, n. 73	554 - 15/02/12	NO VIA
QUART. Impianti fotovoltaici su copertura del capannone fg. N. 39, mappali n. 49 - 86	555 - 15/02/12	NO VIA
OYACE. Pista forestale in località Vessona	1270 - 22/03/12	NO VIA
CHÂTILLON. Intervento globale alpeggio Champ	1475 - 30/03/12	NO VIA
VALTOURNENCHE. Manutenzione straordinaria Lago Tramouail	1575 - 11/04/12	<b>SI VIA</b>
RHÊMES-NOTRE-DAME. Sistemazione dei terreni a pascolo Alpe Foss	1574 - 11/04/12	NO VIA
CHAMPDEPRAZ. Impianto idroelettrico acquedotto comunale	1669 - 19/04/12	NO VIA
EMARÈSE. Ampliamento coltivazione cava di pietrame Fontillon	1784 - 26/04/12	NO VIA
BRUSSON. Ricerca acque minerali	1785 - 26/04/12	NO VIA
POLLEIN - CHARVENSOD - GRESSAN. Metanodotto Pollein - Charvensod - Gressan	2248 - 23/05/12	<b>SI VIA</b>
AOSTA. P.U.D. di iniziativa privata via lavoratori vittime del Col du Mont	2745 - 21/06/12	NO VIA
HÔNE. Cava di pietre ornamentali in loc. Closalla	3394 - 02/08/12	<b>SI VIA</b>
COGNE. Impianto fotovoltaico	2738 - 21/06/12	NO VIA

**ATTI EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di PERLOZ. Deliberazione 6 settembre 2012, n. 27.

Approvazione variante non sostanziale n. 16 al P.R.G.C. per classificazione dei fabbricati dei centri storici.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

**ACTES ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de PERLOZ. Délibération n° 27 du 6 septembre 2011.

Portant approbation de la variante non substantielle n° 16 du P.R.G.C. relative à la classification des bâtiments des centres historiques.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère



1. Omissis;
2. Omissis;
3. Di dare atto che, a seguito del deposito in pubblica visione degli atti della variante, della quale è stata data adeguata informazione ai cittadini, non sono pervenute osservazioni;
4. Di approvare, ai sensi dell'art. 16 della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11, gli atti concernenti la variante non sostanziale n. 16 al P.R.G.C., inerente la classificazione dei fabbricati dei centri storici, ai sensi dell'art. 52 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11, come da nuovi elaborati di classificazione, redatti dall'Arch. VARETTI Paolo, rivisti e corretti alla luce delle osservazioni presentate dalla Direzione Pianificazione Territoriale Regionale;
5. Omissis.

---

**Comune di PERLOZ. Deliberazione 6 settembre 2012, n. 28.**

**Approvazione variante non sostanziale n. 17 al P.R.G.C. per intervento di sistemazione isola di conferimento provvisorio RSU in loc. Cà Viglio.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis  
delibera

1. Omissis;
2. Di dare atto altresì che, a seguito del deposito in pubblica visione degli atti della variante, della quale è stata data adeguata informazione ai cittadini, non sono pervenute osservazioni;
3. Di approvare, a seguito di quanto sopra riportato, gli atti concernenti la variante non sostanziale n. 17 al P.R.G.C., inerente l'intervento di sistemazione isola di conferimento provvisorio RSU in località Cà Viglio, ai sensi dell'art. 16 della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11;
4. Omissis.

---

**Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Decreto 13 settembre 2012, n. 26.**

**Pronuncia di esproprio a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE dei terreni finalizzati all'esecuzione dei lavori di adeguamento della strada per Cort (ai sensi dell'art. 18 e 19, della Legge regionale 2 luglio 2004, n. 11) - CUP: I74E09000300004.**

1. Omissis;
2. Omissis;
3. Aucune observation n'a été déposée par les citoyens au sujet de la variante non substantielle, pendant le période de sa publication, après opportune information;
4. Est approuvée, au sens l'art. 16 de la loi régionale n. 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle n° 16 du P.R.G.C., relative à la classification des bâtiments des centres historiques, tel que la nouvelle classification établie par l'architecte VARETTI Paolo, revu et corrigé selon les observations formulées par la Direction de la planification territoriale;
5. Omissis.

---

**Commune de PERLOZ. Délibération n° 28 du 6 septembre 2011.**

**Portant approbation de la variante non substantielle n° 17 du P.R.G.C. relative à l'intervention de l'île d'hébergement de RSU attribution provisoire, situé chez l'hameau nommé Cà Viglio.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis  
délibère

1. Omissis;
2. Aucune observation n'a été déposée par les citoyens au sujet de la variante non substantielle, pendant le période de sa publication, après opportune information;
3. Est approuvée, au sens l'art. 16 de la loi régionale n. 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle n° 17 du P.R.G.C., relative à l'intervention de l'île d'hébergement de RSU attribution provisoire, situé chez l'hameau nommé Cà Viglio;
4. Omissis.

---

**Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Acte n° 26 du 13 septembre 2012,**

**portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement de la route de Cort, au sens des art. 18 et 19 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (CUP: I74E09000300004).**

IL RESPONSABILE  
DEL SERVIZIO ESPROPRIAZIONI E USI CIVICI

Omissis

decreta

I. Ai sensi dell'art. 18 della Legge Regionale 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata l'espropriazione a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE degli immobili qui di seguito descritti, interessati dai lavori di realizzazione di adeguamento della strada per Cort, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto riportate:

Comune di SAINT-CHRISTOPHE

*Ditta 1*

Foglio: 16 mappale: 1001, Sup. 68 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Pc, €/mq 3,91  
Indennità base: € 265,88

JOTAZ Giuseppina (Proprietà per 1/1)

C.F.: JTZGPP36P63A326K  
Nato/a a AOSTA, il 23/09/1936  
Residente in Frazione Chez Les Jean, 23 - Int. 101  
11020 GRESSAN AO

*Ditta 2*

Foglio: 16 mappale: 1003, Sup. 99 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Pc, €/mq 3,91  
Indennità base: € 387,09

ROSAIRE Tiziana (Proprietà per 1/1)

C.F.: RSRTZN66L41A326M  
Nato/a a AOSTA, il 01/07/1966  
Residente in Frazione Moulins, 56  
11010 AYMAVILLES AO

*Ditta 3*

Foglio: 16 mappale: 1005, Sup. 23 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Pc, €/mq 3,91  
Indennità base: € 89,93

DEVEYNES Enzo (Proprietà per 1/1)

C.F.: DVYNZE45B15A326O  
Nato/a a AOSTA, il 15/02/1945  
Residente in Località Maillod, 11  
11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

*Ditta 4*

Foglio: 33 mappale: 802, Sup. 10 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 33 mappale: 804, Sup. 7 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 33 mappale: 806, Sup. 10 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Pc, €/mq 3,91  
Indennità base: € 105,57

LE RESPONSABILE DU SERVICE  
DES EXPROPRIATIONS ET DES DROITS D'USAGE

Omissis

décide

I. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles indiqués ci-après et nécessaires aux travaux de réaménagement de la route de Cort, sont expropriés en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE et les indemnités d'expropriation à verser aux propriétaires énumérés ci-dessous sont fixées comme suit:

Commune de SAINT-CHRISTOPHE

BETEMPS Massimo (Proprietà per 1/1)

C.F.: BTMMSM61A25A326Z  
Nato/a a AOSTA, il 25/01/1961  
Residente in Località Sorreley, 45  
11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

*Ditta 5*

Foglio: 33 mappale: 808, Sup. 25 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 33 mappale: 810, Sup. 15 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 33 mappale: 812, Sup. 16 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 33 mappale: 814, Sup. 5 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 16 mappale: 1008, Sup. 33 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 33 mappale: 784, Sup. 16 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 33 mappale: 787, Sup. 10 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 16 mappale: 927, Sup. 9 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Ba9" – Pc, €/mq 154,00  
Foglio: 16 mappale: 930, Sup. 9 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Ba9" – Pc, €/mq 154,00  
Foglio: 16 mappale: 592, Sup. 16 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Ba9/Eg33" – Pc, €/mq 78,96  
Foglio: 33 mappale: 796, Sup. 47 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Strada, €/mq 0,00  
Foglio: 33 mappale: 795, Sup. 20 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Strada, €/mq 0,00  
Foglio: 33 mappale: 798, Sup. 32 mq  
Natura: TERRENO – Zona: "Eg33" – Strada, €/mq 0,00  
Indennità base: € 4.504,48

LILLAZ Danilo (Proprietà per 1/1)

C.F.: LLLDNL58H24A326W  
Nato/a a AOSTA, il 24/06/1958  
Residente in Località Gevè, 6  
11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

*Ditta 6*

Foglio: 16 mappale: 989, Sup. 31 mq  
Natura: CORTE – Zona: “Eg33” – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 16 mappale: 1006, Sup. 10 mq  
Natura: CORTE – Zona: “Eg33” – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 16 mappale: 1010, Sup. 17 mq  
Natura: TERRENO – Zona: “Eg33” – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 16 mappale: 1024, Sup. 21 mq  
Natura: TERRENO – Zona: “Eg33” – Pc, €/mq 3,91  
Indennità base: € 308,89

TURIN Paolo Giovanni (Proprietà per 1/2)  
C.F.: TRNPGV59D05H669L  
Nato/a a SAINT-CHRISTOPHE, il 05/04/1959  
Residente in Località Gevè, 1  
11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

TURIN Maria Elsa (Proprietà per 1/2)  
C.F.: TRNMLS57E56A326C  
Nato/a a AOSTA, il 16/05/1957  
Residente in Via Chavanne, 30  
11100 AOSTA AO

*Ditta 7*

Foglio: 16 mappale: 1012, Sup. 20 mq  
Natura: TERRENO – Zona: “Eg33” – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 16 mappale: 1014, Sup. 9 mq  
Natura: TERRENO – Zona: “Eg33” – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 16 mappale: 1016, Sup. 10 mq  
Natura: TERRENO – Zona: “Eg33” – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 16 mappale: 1018, Sup. 20 mq  
Natura: TERRENO – Zona: “Eg33” – Pc, €/mq 3,91  
Indennità base: € 230,69

BOCH Luca (Proprietà per 1/1)  
C.F.: BCHLCU72C01A326Z  
Nato/a a AOSTA, il 01/03/1972  
Residente in Località Sorreley, 22  
11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

*Ditta 8*

Foglio: 16 mappale: 1020, Sup. 28 mq  
Natura: TERRENO – Zona: “Eg33” – Pc, €/mq 3,91  
Indennità base: € 109,48

CHUC Silvio Michele (Proprietà per 1/1)  
C.F.: CHCSVM46A06A326I  
Nato/a a AOSTA, il 06/01/1946  
Residente in Località Sorreley, 87  
11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

*Ditta 9*

Foglio: 16 mappale: 1022, Sup. 28 mq  
Natura: TERRENO – Zona: “Eg33” – Pc, €/mq 3,91  
Indennità base: € 109,48

CHAMPVILLAIR Zenobia Ugolina (Proprietà per 1/1) C.F.:  
CHMZBG29A46A326P

Nato/a a AOSTA, il 06/01/1929  
Residente in Località Sorreley, 30  
11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

*Ditta 10*

Foglio: 16 mappale: 1026, Sup. 101 mq  
Natura: TERRENO – Zona: “Eg33” – Pc, €/mq 3,91  
Indennità base: € 394,91

ISABEL Nadir (Proprietà per 1/1)  
C.F.: SBLNDR86S21A326N  
Nato/a a AOSTA, il 21/11/1986  
Residente in Via Corrado Gex, 46  
11020 NUS AO

*Ditta 11*

Foglio: 16 mappale: 1028, Sup. 50 mq  
Natura: TERRENO – Zona: “Eg33” – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 16 mappale: 1030, Sup. 4 mq  
Natura: TERRENO – Zona: “Ae21” – Pc, €/mq 69,00  
Indennità base: € 471,50

BAGHI INES Tersilla (Proprietà per 16/24)  
C.F.: BGHNTR37C54G854J  
Nato/a a PONT-SAINT-MARTIN, il 14/03/1937  
Residente in Località Cort, 13  
11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

NOUSSAN Giulio (Proprietà per 2/24)  
C.F.: NSSGLI76A25E379Q  
Nato/a a IVREA, il 25/01/1976  
Residente in Località Cort, 13  
11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

NOUSSAN Lucia (Proprietà per 2/24)  
C.F.: NSSLCU71C66A326Y  
Nato/a a AOSTA, il 26/03/1971  
Residente in Località Cort, 10  
11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

NOUSSAN Silvana (Proprietà per 2/24)  
C.F.: NSSSVN65L69A326K  
Nato/a a AOSTA, il 29/07/1965  
Residente in Frazione Excenex Capoluogo, 47/e  
11100 AOSTA AO

NOUSSAN Ilenia (Proprietà per 1/24)  
C.F.: NSSLNI87A44A326X  
Nato/a a AOSTA, il 04/01/1987  
Residente in Frazione Condemine, 1  
11010 SARRE AO

NOUSSAN Luana (Proprietà per 1/24)  
C.F.: NSSLNU89L52A326L  
Nato/a a AOSTA, il 12/07/1989  
Residente in Località Maillod, 2  
11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

*Ditta 12*

Foglio: 16 mappale: 975, Sup. 2 mq  
Natura: TERRENO – Zona: “Eg33” – Pc, €/mq 3,91  
Foglio: 16 mappale: 978, Sup. 162 mq  
Natura: TERRENO – Zona: “Eg33” – Pc, €/mq 3,91  
Indennità base: € 641,24

BIONAZ Nunzia (Proprietà per 1/1)  
C.F.: BNZNNZ65P43A326W  
Nato/a a AOSTA, il 03/09/1965  
Residente in Località Condemine, 22  
11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

- II. Ai sensi dell'art. 19 comma 3 e dell'art. 25 della Legge Regionale 2 luglio 2004, n. 11, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e notificato nelle forme degli atti processuali civili ai proprietari degli immobili espropriati unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
- III. L'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione in possesso dei beni espropriati ai sensi dell' art. 20 comma 1 della Legge Regionale 2 luglio 2004, n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”;
- IV. Ai sensi dell'art. 20, comma 2 della medesima Legge Regionale, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima;
- V. Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese del Comune di SAINT- CHRISTOPHE;
- VI. L'espropriazione del diritto di proprietà comporta l'estinzione automatica di tutti i diritti, reali o personali, gravanti sul bene espropriato, salvo quelli compatibili con i fini cui l'espropriazione è preordinata;
- VII. Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22, comma 3 della Legge Regionale 2 luglio 2004, n. 11 tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Saint-Christophe, 13 settembre 2012.

Il Responsabile del Servizio Espropriazioni  
Pietro Raffaele Giovanni GUALTIERI

*Ditta 13*

Foglio: 16 mappale: 981, Sup. 41 mq  
Natura: TERRENO – Zona: “Eg33” – Pc, €/mq 3,91  
Indennità base: € 160,31

PERRIN Rosella (Proprietà per 1/1)  
C.F.: PRRRL66H58A326Q  
Nato/a a AOSTA, il 18/06/1966  
Residente in Villaggio Ollignan, 5  
11020 QUART AO

- II. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 et de l'art. 25 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région et notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité;
- III. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la prise de possession des biens concernés;
- IV. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 20 de la loi susmentionnée, un avis portant l'indication du jour et de l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires concernés au moins sept jours auparavant;
- V. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription avec procédure d'urgence et le transfert du droit de propriété des biens en cause est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE;
- VI. L'expropriation entraîne l'extinction automatique de tout droit, réel ou personnel, grevant les biens expropriés, sans préjudice des droits compatibles avec les fins pour lesquelles l'expropriation est prononcée;
- VII. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Saint-Christophe, le 13 septembre 2012.

Le responsable du Service des expropriations,  
Pietro Raffaele Giovanni GUALTIERI